

Congrès du gaz

PARIS 2007, du 11 au 13 septembre

Cadre réservé à l'AFG

N° :

Code :

IMPORTANT

Toute inscription ne sera prise en compte que si elle est accompagnée de son règlement et que si le questionnaire au verso est complété.

Only registration received with the payment will be processed and taken into account; the questionnaire at the back must be duly filled in.

NOUVEAU ! / NEW!

- > Vous pouvez aussi vous inscrire et effectuer votre paiement directement en ligne, sur www.congresdugaz.fr
- > Vous pouvez bénéficier d'une réduction de 200 € HT si vous vous inscrivez et réglez avant le 31 mai 2007.
- > *You have the possibility to register and pay on-line via our website at www.congresdugaz.fr*
- > *For any registration and payment before May 31st 2007 you are entitled to a discount of 200 € VAT excluding.*

Inscription congressiste / Delegate registration

(Merci de remplir en lettres capitales / Please to fill in capital letter)

Mme - Mlle - M. Nom / Family Name :

Prénom / First Name :

Organisme / Company :

Fonction / Job Title :

Adresse / Address :

Code postal / Zip code :

Ville / City :

Pays / Country :

Tél. :

Fax :

E-mail :

Droits d'inscription / Registration fees

- > Tarif pour les trois journées : **1 200 € HT** (1 435,20 € TTC)
Fees for the 3 days : 1200 € VAT excluded (1435,20 € VAT included)
- > Tarif réduit (salarié d'une entreprise adhérente à l'AFG, retraité ou exposant) : **750 € HT** (897 € TTC)
Discounted fees (staff from firm member of AFG, ex-staff retired and exhibitors) : 750 € VAT excluded (897 € VAT included)
- > Si vous êtes adhérent sociétaire de l'AFG à jour de ses cotisations, vous bénéficiez d'une réduction supplémentaire de **100 € HT** (119,60 € TTC).
If you are a member of AFG with Association fees duly paid, you are entitled to an additional discount of 100 € VAT excluded (119,60 € VAT included).

Statuts / Situation :

Adhérent sociétaire / Association member

oui non

Retraité / Retired

oui non

Exposant / Exhibitor

oui non

NOUVEAU ! / NEW!

Inscription et paiement avant le 31 mai 2007 : réduction de 200 € HT (239,20 € TTC) !

Registration and payment before May 31st 2007: discount of 200 € VAT excluded (239,20 € VAT included)!

Total T.T.C. / All taxes included

A régler à l'ordre de l'AFG-CONGRÈS
Payment to the attention of AFG-CONGRÈS



association française du gaz

62 rue de Courcelles - 75008 Paris
Tél : + 33 (0)1 44 01 87 87 - Fax : +33 (0)1 42 27 49 43
www.afgaz.fr

Programme du Congrès / Conference programme

Organisez vos journées : choisissez les ateliers auxquels vous souhaitez participer et cochez les bulles correspondantes pour nous en informer. Dans le cas contraire, votre inscription ne pourra être prise en compte.
Plan your days: choose the workshops you wish to attend and tick appropriate boxes to inform us.
Failing to do so your registration will not be processed

Mardi 11 septembre 2007 / Tuesday, September 11th 2007

- 09h45-10h45 **Table ronde 1** ▶ L'ouverture des marchés et les intérêts des consommateurs
Round table 1 ▶ Market opening and consumers benefits
- 011h30-12h45 **Atelier 1** ▶ L'ouverture du marché et les systèmes d'information
Workshop 1 ▶ The market opening and information technologies
- 011h30-12h45 **Atelier 2** ▶ Les offres gazières innovantes
Workshop 2 ▶ Innovative gas supplies
- 011h30-12h45 **Atelier 3** ▶ Prévisions de l'offre et de la demande gazières
Workshop 3 ▶ Supply and gas demand forecasts
- 15h00-16h00 **Table ronde 2** ▶ Quelles actions en matière d'économies d'énergies ?
Round table 2 ▶ Energy savings: what type of actions?
- 016h45-18h00 **Atelier 4** ▶ Économies d'énergie dans les secteurs résidentiel et tertiaire :
Réglementations, mesures incitatives et attitudes du consommateur
Workshop 4 ▶ Energy savings: regulation, incentive measures and consumers' behaviour
- 016h45-18h00 **Atelier 5** ▶ Hubs et Trading
Workshop 5 ▶ Hubs & Trading
- 016h45-18h00 **Atelier 6** ▶ La formation et les Ressources Humaines
Workshop 6 ▶ Training and Human resources

Mercredi 12 septembre 2007 / Wednesday, September 12th 2007

- 09h45-10h45 **Table ronde 3** ▶ La sécurité des approvisionnements
Round table 3 ▶ Security of supply
- 11h30-12h30 **Table ronde 4** ▶ Les stratégies des énergéticiens européens
Round table 4 ▶ Strategy of European energy companies
- 014h45-16h15 **Atelier 7** ▶ Les défis de la recherche gazière
Workshop 7 ▶ Gas R&D challenges
- 015h00-16h15 **Atelier 8** ▶ Développement durable : les apports de la technologie gazière
Workshop 8 ▶ Sustainable development: the contribution of the gas technology
- 015h00-16h15 **Atelier 9** ▶ Les stratégies des nouveaux entrants
Workshop 9 ▶ The strategy of new entrants
- 17h00-18h00 **Table ronde 5** ▶ Vers une politique gazière européenne ?
Round table 5 ▶ Towards a European gas policy?

Jedi 13 septembre 2007 / Thursday, September 13th 2007

- 09h45-10h45 **Table ronde 6** ▶ Le développement de la desserte gazière
Round table 6 ▶ Development of the gas service area
- 11h45-12h45 **Table ronde 7** ▶ Faut-il aussi un régulateur commun en Europe ?
Round table 7 ▶ Is there a need for a common regulator in Europe?
- 014h15-15h30 **Atelier 10** ▶ Peut-on rationaliser les réglementations en matière de sécurité gazière ?
Workshop 10 ▶ Safety regulation of the gas sector
- 014h15-15h30 **Atelier 11** ▶ Montage et financement des projets tels que NEGP, Nabucco
Workshop 11 ▶ Setting up and financing of projects such as NEGP, Nabucco
- 014h15-15h30 **Atelier 12** ▶ L'interopérabilité des réseaux gaziers au sein de l'Union Européenne
Workshop 12 ▶ Interoperability of gas networks within the EU
- 015h45-17h00 **Atelier 13** ▶ Le stockage en Europe
Workshop 13 ▶ Storage in Europe
- 015h45-17h00 **Atelier 14** ▶ Les interconnexions gazières européennes
Workshop 14 ▶ European gas interconnections
- 015h45-17h00 **Atelier 15** ▶ GNL
Workshop 15 ▶ LNG

Modes de règlement :

- > Par chèque en euros libellé à l'ordre de l'AFG-CONGRES.
- > Par virement bancaire à l'ordre de l'AFG-CONGRES sur le compte n°00505477940 Clé 74 – Banque HSBC Paris St Augustin Code Banque 30056 – Code Guichet 00050 avec l'intitulé «Congrès du gaz Paris 2007». En cas de virement, merci de joindre au bulletin d'inscription une copie de l'ordre de virement.

Toute annulation doit être faite par courrier ou télécopie avant le 31 août 2007. Une somme forfaitaire de 60 € T.T.C. sera retenue pour frais administratifs.

Pour le paiement en ligne, consultez notre site internet www.congresdugaz.fr.

Payments terms:

- > By cheque drawn in euros payable to AFG-CONGRES.
- > By bank transfer payable to AFG to bank account n°00505477940 Clé 74 – Banque HSBC Paris St Augustin Code Banque 30056 – Code Guichet 00050 with the mention «Congrès du gaz Paris 2007». In case of wire transfer, please enclose copy of the order to the registration form.

All registration cancellation must be notified by letter or fax before August 31st 2007. 60 € VAT included will be charged to cover administration expenses for follow-up of your file.

For an on-line payment, please refer to our Internet web site at www.congresdugaz.fr.